

DOI: 10.55090/19964552_2022_3_166_173

РАЗВИТИЕ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА НА ОСНОВЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕКСТОВ НОВОЙ ПРИРОДЫ С ДОПОЛНЕННОЙ РЕАЛЬНОСТЬЮ

Самолина Анастасия Валерьевна,

*преподаватель-исследователь, соискатель кафедры риторики и культуры речи МПГУ,
г. Москва, Россия*

ГБОУ «Школа № 1793 имени Героя Советского Союза А. К. Новикова»

 a.samolina2015@yandex.ru

АННОТАЦИЯ

В статье рассматривается проблема развития письменной речи учащихся общеобразовательной школы с учетом особенностей текстов, которые функционируют в современном коммуникативном пространстве. Представлен эксперимент, подтверждающий предположение о методическом потенциале текстов новой природы с дополненной реальностью для обучения школьников написанию вторичного текста.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: *развитие письменной речи, вторичный текст, сочинение-рассуждение, текст новой природы, с дополненной реальностью.*

DEVELOPMENT OF WRITTEN SPEECH OF STUDENTS IN RUSSIAN LANGUAGE LESSONS BASED ON THE USE OF TEXTS OF A NEW NATURE WITH AUGMENTED REALITY

Samolina A. V.,

a research teacher, a candidate of the Department of Rhetoric and Culture of Speech, Moscow State University. Moscow, Russia

School No. 1793 named after Hero of the Soviet Union A. K. Novikov, Moscow, Russia

ABSTRACT

The article deals with the problem of the development of written speech of secondary school students, taking into account the peculiarities of texts that function in the modern communicative space. An experiment is presented confirming the assumption about the methodological potential of texts of a new nature with augmented reality for teaching schoolchildren to write secondary text.

KEYWORDS: *development of written speech, secondary text, essay reasoning, text of a new nature, with augmented reality*

Формирование коммуникативной компетенции обучающихся и развитие их функциональной грамотности невозможно без учета особенностей того речевого пространства, в котором они осуществляют свою речевую деятельность и приобретают опыт речевого взаимодействия. Современные школьники в повседневном общении зачастую сталкиваются не столько с линейными текстами, сколько с текстами новой природы, информация в которых передается с помощью не только вербальных, но и иных кодов (изобразительных, звуковых и др.). Е. И. Казакова относит к текстам новой природы гипертексты, нелинейные текстовые структуры, мультимедиа-тексты, инфографику, различные тексты дополнительной реальности, которые отличаются активным использованием инфографики, дополненной реальности и другими элементами выражения смысла [8, с. 102]. Исследователи — А. А. Бернадская, А. Г. Сонин, Л. М. Большаянова, Т. Г. Орлова, Г. В. Ейгер, А. И. Юхт и др. — называют такие тексты креолизованными, поликодовыми, мультимодальными, полисемантическими. Особое место среди текстов новой природы занимают тексты с дополненной реальностью.

Оказаться в пространстве текста новой природы с дополненной реальностью легко: необходимо навести считывающее устройство на QR код. QR код в переводе с английского означает «быстрый клик». Это штрих-код, состоящий из множества мелких квадратиков, хранящих в себе определенную текстовую информацию.

Использование подобного вида кодирования информации прочно вошло в нашу жизнь и является распространенным способом знакомства с тем или иным контентом. Читать текст с помощью QR можно практически везде: в общественном транспорте (это позволит пассажиру получить исчерпывающую информацию о поездке с помощью интерактивной карты маршрута в 4D формате), на билете в музей (посетитель может оказаться в выставочных залах и частично ознакомиться с экспозицией), в зоопарке (считав QR, посетители получают информацию о животном, его ареале обитания) и т. д.

Данный вид кодирования информации представляет собой огромное текстовое пространство, самостоятельный и полноценный текст, готовый к чтению. Для того, чтобы получить информацию, демонстрирующую полный спектр аудио, видео, графики и т. д., требуется всего лишь мобильное устройство, с помощью которого эта информация будет получена. Нет необходимости распечатывать текст, выполняя все полиграфические требования, что в свою очередь экономит бумагу, краску и т. д., отсутствует необходимость сохранять информацию на электронных носителях, так как она всегда доступна по ссылке.

В связи с вышеизложенным возникает вопрос о методической и дидактической целесообразности использования текстов новой природы с дополненной реальностью на уроках русского языка, прежде всего — в качестве первичного текста при обучении созданию вторичного текста-рассуждения.

Для теоретического осмысления указанной методической проблемы целесообразно рассмотреть три группы исследований: лингвистические и литературоведческие труды, посвященные проблеме вторичности в коммуникации; работы методистов, содержащие принципы и подходы к обучению школьников созданию вторичных текстов и текстов-рассуждений; исследования современных психологов и педагогических психологов, посвященные изучению восприятия учащимися текстов с добавленной реальностью.

Важнейшим для разработки методики обучения вторичным текстам является определение вторичности, данное А. Н. Веселовским: вторичность заключается в использовании автором «готовых наборов» мотивов и сюжетов [3, с. 42-58]. Это определение уточнено Ц. Тодоровым утверждавшим, что «следует говорить не о генезисе, возникновении текстов из чего-то нетекс-

тового, а только о переработке одних текстов в другие» [11, с. 37]. на важную особенность вторичного текста — новую первичность: «Несмотря на всю “оговоренность” слов, их “сказанность” создает нечто новое, неповторимое, никогда до него не существовавшее. Оно создает новый первичный текст» [1, 286]. Эту особенность конкретизирует М. В. Вербицкая, определяя в качестве вторичного текста «текст, направленный на предмет речи и на другое слово, чужую речь» [4, 30].

В методике русского языка традиционно уделяется большое внимание обучению школьников созданию вторичных текстов. Так Н. А. Ипполитова акцентирует внимание на «необходимости изучения школьниками языковых явлений на уроках русского языка при подготовке к написанию вторичных текстов и текстов-рассуждений на основе первичного текста, которое «должно вывести учащихся на новый уровень в овладении средствами общения: от интуитивного владения языком к осознанному, правильному, умелому использованию различных средств языка при решении соответствующих коммуникативных задач» [7, 3]. По мнению Т. А. Ладъженской, самыми простыми рассуждениями являются темы, сформулированные в виде вопросов и являющиеся дискуссионными. Для рассуждения на заданную тему у учащегося должно быть достаточно личного опыта, например, «Какую книгу ты бы хотел прочесть и почему?» [8]. Современная социокультурная среда задает новые векторы коммуникативного развития учащихся и побуждает искать новые методические подходы к формированию их текстовых умений. В этой связи очень значимой представляется нам идея А. Д. Дейкиной: «образовательная модель на основе цифровизации связана <...> с обновлением содержания обучения и отрывом учащихся от привычной учебной среды, погружением их в технологическую среду с использованием ресурсов и служб Интернета (дистанционное обучение, электронный учебник, интерактив и т. п.). Принять эту модель в качестве единственно правильной будет стратегически неверно, но и отрицать тактики учебной работы с учетом возможностей новых информационных технологий (НИТ) будет также неправильно. Сохранить среду живого общения, естественного языка, атмосферу сотрудничества в обучении русскому языку необходимо для развития личности» [6, 50].

Опираясь на представленные исследования и результаты собственных наблюдений, мы предположили, что тексты новой природы с дополненной реальностью обладают большим дидактическим потенциалом. Создавая AR эффект (augmented reality, что в переводе означает «дополненная реальность»), данные виды текстов выполняют эффект достраивания, элементы

которого легко переносят ученика в виртуальное пространство на заданную тему. Это позволяет ученику управлять AR объектами, взаимодействовать с различными интерактивными элементами, моделировать и развивать вторичную речевую ситуацию, создавая свой вторичный текст.

При считывании кода школьник переносится в другую реальность для получения информации с помощью мобильного приложения прямо во время урока. Известно, что современное поколение школьников обладает достаточно узкими энциклопедическими знаниями, что не позволяет учащемуся заполнить смысловые пробелы во время чтения, включить события, описываемые в тексте, в социально-культурный контекст. В результате можно говорить об эпифеноменальном понимании, в процессе которого не возникает желание устранить пробелы, а «средства художественной формы ошибочно воспринимаются как «избыточные» [2]. Эпифеноменальное понимание не позволяет ученику обобщить прочитанную информацию, воспринять текст как целостный объект. На наш взгляд, использование текстов новой природы с дополненной реальностью на уроках может изменить сложившуюся ситуацию, что отчетливо показывают данные опытного обучения. Основной целью применения текстов новой природы с дополненной реальностью на уроках русского языка является формирование умения анализировать текстовую информацию, воспринимать текст как средство общения и создавать свой собственный вторичный текст на основе первичного (авторского).

Текст с дополненной реальностью может быть использован на уроках русского языка и как самостоятельный текст, и как дополнение к линейному тексту. Мы посчитали целесообразным включить работу школьников с текстами новой природы с дополненной реальностью в процесс обучения написанию вторичных текстов: текста-рассуждения на основе прочитанного, рецензий, отзывов, аннотаций и др.

Овладение умениями создавать вторичные тексты отражено в обновленном ФГОС основного общего образования: «понимание прослушанных или прочитанных учебно-научных, официально-деловых, публицистических, художественных текстов различных функционально-смысловых типов речи: формулирование в устной и письменной форме темы и главной мысли текста; формулирование вопросов по содержанию текста и ответов на них; подробная, сжатая и выборочная передача в устной и письменной форме содержания текста»; «овладение умениями информационной переработки прослушанного или прочитанного текста»; «составление тезисов, конспекта, написание рецензии, реферата» [12, 54].

Умение работать с первичным текстом обучающиеся должны проявить на едином государственном экзамене по русскому языку, литературе, обществознанию и другим предметам. Этот вид работы предусмотрен и в рамках экзаменов по русскому языку и литературе в 9 классах (ОГЭ).

Зачастую тексты-рассуждения на основе первичного текста, которые учащиеся создают в ходе итоговых испытаний, носят формальный характер, а ведь еще Л. С. Выготский утверждал, что порождение письменной речи является «сугубо личностным творческим актом», а методы и приемы обязательно должны быть направлены на мотивацию творческих возможностей учеников [5].

По нашему убеждению, формализация обучения написанию сочинения начинается уже на этапе работы с первичным текстом. Зачастую первичный текст, предложенный для чтения, смысловой обработки, обсуждения, не вызывает у учащихся интереса, желания вступить в диалог с автором; информация, представленная в тексте, воспринимается ими поверхностно; возникают многочисленные смысловые лакуны, вызванные недостаточными фоновыми знаниями, неразвитым воображением, сформированностью «цифрового» типа чтения. Мы предположили, что устранить указанные проблемы можно, если использовать в качестве первичного текст с дополненной реальностью.

Для проверки гипотезы было принято решение провести эксперимент. В ходе работы над написанием сочинения-рассуждения на основе первичного текста учащиеся 7 классов (40 человек) были разделены на две группы. Первой группе учеников был предложен традиционный линейный текст вторая группа работала текстом новой природы с дополненной реальностью. В работе был использован текст на тему «Экология». Учащиеся второй группы пользовались интернет ссылками, оказывались в интернет-пространстве (виртуальной сети). Элементы дополненной реальности сопровождали исходный текст, представленный в форме микро-видео. Двигающиеся объекты (элементы движения), графика, звуки акцентировали внимание обучающихся на ключевых моментах содержания.

Результат экспериментального среза показал, что участники второй группы успешнее справились с написанием вторичного текста. С поставленной задачей успешно справилось 55% учеников, частично справилось 25%, и лишь 20% не справилось. По итогам сопоставительного анализа написанных сочинений можно констатировать, что учащиеся, работавшие с текстом новой природы с дополненной реальностью, восприняли исходный текст

более эмоционально и заинтересовано, чем учащиеся из первой группы; учащиеся второй группы точнее формулировали главную идею первичного текста, не допустили ни одной ошибки в определении аргументов, которые использует автор. Можно утверждать, что познавательная деятельность учащихся активизировалась, им удавалось обобщать полученную информацию, а текст воспринимался ими как целостный объект.

После обучения семиклассникам было предложено пройти анкетирование, направленное на выявление их отношения к использованию на уроках обучения сочинению текстов новой природы с дополненной реальностью. В анкетировании приняли участие 27 человек. На первый вопрос: «Понравилось ли вам использовать тексты новой природы с дополненной реальностью в качестве материала на уроках?» 100% дали утвердительный ответ, что говорит о проявлении интереса учащимися работе с нетрадиционными видами текстов. На вопрос: «Почему тексты новой природы с дополненной реальностью удобнее/актуальнее для получения информации?» 28% респондентов выбрало ответ: «Изображение помогает лучше воспринять информацию», 34% сказали, им легче воспринимать информацию на слух, а тексты данного вида позволяют им это делать, что облегчает дальнейшую работу. 38% учащихся выбрали вариант «Другое», где объединили два первых варианта ответов, заявив, что все зависит от частей текста. В какие-то моменты важную роль играет изображение, которое помогает сконцентрироваться на теме, а иногда они ориентируются на звук. Учащиеся акцентировали внимание на том, что это происходит непроизвольно, следовательно, важную роль в процессе восприятия играет как изображение, так и звуковой ряд. Также 100% утвердительно ответили на вопрос: «Хотели бы в дальнейшем работать с текстами новой природы с дополненной реальностью?». Некоторые ученики дали пояснения, сказав, что тексты новой природы с дополненной реальностью увлекают, не вызывают чувство скуки. Отмечалось, что чтение текста в традиционном формате иногда вызывает раздражение, желание пропустить чтение некоторых абзацев, при работе с текстами в новом формате напряжение не наблюдалось, заинтересованность присутствовала на протяжении всей работы. Большинство школьников отметили, что слушать аудио компонент текста, смотреть иллюстрации, работая с интернет-контентом интереснее, чем просто читать опорный линейный текст.

Результаты анкетирования свидетельствуют о положительном эффекте, который оказывают мультимодальные тексты, что подтверждается теорией Р. Майера и ученых тайваньского университета [10].

Таким образом, можно сделать вывод, что использовать тексты новой природы с дополненной реальностью на уроках можно и даже нужно. В процессе чтения текстов новой природы с дополненной реальностью информация, перерабатывается различными каналами, формируется в сознании учащегося посредством активного взаимодействия вербального и невербального компонентов, что приводит к интеграции в универсальном предметном коде мышления. Использование подобных текстов предполагает нестандартное изложение учебного материала. Демонстрация наглядного, продуктивного материала, способствует формированию коммуникативных умений учащихся, приобретаются навыки чтения различных видов текстов. Это не только способствует развитию речи, но и читательской грамотности. ■

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК:

1. *Бахтин М. М.* Эстетика словесного творчества. — М.: Искусство, 1979. — 423 с.
2. *Богин Г. И.* Обретение способности понимать: Введение в филологическую герменевтику [Элек-тронный ресурс]. — Режим доступа: http://sbiblio.com/biblio/archive/bogin_obretenie/00.aspx. (Дата обращения 15.02.2022).
3. *Веселовский А. Н.* Из введения в историческую поэтику // А. Н. Веселовский. Историческая поэтика. — Москва: Высшая школа, 1989. — С. 42–58.
4. *Вербицкая М. В.* К обоснованию теории «вторичных текстов» // Филологические науки. 1989. — № 1. — С. 29–36.
5. *Выготский Л. С.* Собрание сочинений: В 6 т. — М.: Педагогика, 1982. — Т. 2 — С. 237.
6. *Дейкина А. Д.* Современные технологии и интенсификация процесса обучения русскому языку // Современные технологии в преподавании русского языка. Сборник материалов международной научно-практической конференции, к 60-летию кафедры методики преподавания русского языка Московского педагогического государственного университета. — М., 2020. — С. 48–53.
7. *Ипполитова Н. А.* Текст в системе обучения русскому языку в школе: учеб. пособие для студентов пед. вузов. — М.: Флинта, 1998. — 170 с.
8. *Казакова Е. И.* Тексты новой природы: проблемы междисциплинарного исследования // Психологическая наука и образование. — 2016. Т. 21. — № 4. — С. 102–109.
9. *Ладыженская Т. А.* Система обучения сочинениям на уроках русского языка. — М.: Просвещение, 1990. — 112 с.
10. *Майер Р.* Мультимедийное обучение: задаем ли мы правильные вопросы? // Педагог-психолог. 1997. — С. 1-19.
11. *Тодоров Ц.* Поэтика // Структурализм «за» и «против». — М.: Прогресс, 1975. — С. 37–113.
12. ФГОС <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/401333920/> (Дата обращения 17.06.2022)